

# СПбГУ: развитие системы тестирования по русскому языку как иностранному

В Санкт-Петербургском государственном университете считают развитие системы тестирования по русскому языку как иностранному одним из перспективных направлений работы. Совершенствование такой системы не только повышает качество результатов экзаменов, но и способствует продвижению русского языка за рубежом



*Дмитрий Птюшкин, руководитель Центра языкового тестирования Санкт-Петербургского государственного университета с апреля 2017 года. Работает в СПбГУ с января 2015 года. По образованию религиовед, окончил Высшую религиозно-философскую школу при Союзе ученых Санкт-Петербурга. Сфера научных интересов – тестирование по русскому языку как иностранному, менеджмент в сфере образования, продвижение русского языка в мире.*

**О**дной из ключевых частей образовательного процесса является промежуточная и итоговая аттестация студентов. Она позволяет проверить полученные знания, оценить уровень освоения материала и сформированность необходимых компетенций. Это, безусловно, касается и изучения иностранных языков. Для достижения максимальной объективности такой аттестации желательное участие в ней независимого высококвалифицированного эксперта, который сможет достоверно определить уровень знаний кандидата. В связи с этим в рамках внедрения тестологии в сферу изучения иностранных языков и развития этого направления начиная еще с 1910 года ведущие высшие учебные заве-

дения по всему миру начали вести работу по разработке экзаменов, которые бы отвечали вышеописанному запросу и давали бы объективную, независимую и комплексную оценку уровня знаний.

В изучении русского языка как иностранного таким инструментом независимой проверки является Государственная система тестирования по русскому языку как иностранному языку (ТРКИ). Она была разработана в начале 90-х годов во многом благодаря деятельности ведущих специалистов СПбГУ. Контрольно-измерительные материалы и спецификации ТРКИ разрабатывали ученые СПбГУ К.А. Рогова, Т.И. Попова, И.Н. Ерофеева и др. Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 г. № 130 Санкт-Петербургский университет в очередной раз был включен в перечень образовательных организаций, которые обладают правом проводить тестирование по русскому языку как иностранному и выдавать сертификат государственного образца, который является единственным официальным документом, удостоверяющим уровень владения русским языком как иностранным в соответствии с общеевропейскими языковыми компетенциями (CEFR).

Тем не менее развитие деятельности СПбГУ в сфере языкового тестирования не всегда шло равномерно. До 2015 года экзамены в Университете проводились далеко не каждый день, а зарубежных центров по проведению ТРКИ было немногим более десяти. Более того, контрольно-измерительные материалы тестов обновлялись крайне редко и содержали немало ошибок и опечаток. В результате этого общественное мнение о ТРКИ нельзя было назвать позитивным. Экзамен считался формальным, устаревшим и необходимым лишь для иностранных абитуриентов, планирующих учебу в России. Назревала необходимость перемен в системе, сложившейся в сфере тестирования. СПбГУ первым начал переносить фокус внимания с формальной стороны экзаменов на иные аспекты. Тестирование должно было перестать быть

заградительной процедурой и стать стимулирующим, увлекательным мероприятием. В СПбГУ было принято решение о позиционировании ТРКИ не как формальности, исчерпывающей конкретными требованиями, а как мотивирующей игры, которая дает возможность воспринимать тест как средство проверить себя и поверить в себя.

С 2015 года специалисты Центра языкового тестирования начали вести активную работу по привлечению новых партнеров и рассылать предложения о сотрудничестве. Такая активная работа принесла свои плоды: сейчас инициатива сотрудничества чаще исходит уже не от Университета, а от партнеров. В результате к 2019 году СПбГУ сотрудничает с 72 центрами в 32 странах мира. Ежегодно ТРКИ проводится в таких странах как Аргентина, Бразилия, Дания, Великобритания, Франция, Исландия, Германия, Греция, Турция, Чехия, Япония, Китай, Италия, Молдавия, Сингапур, Нидерланды и других. Начиная с 2016 года количество тестируемых за рубежом увеличилось в два раза (в 2016 г – 2020 человек, в 2018 – 4300 человек). Система ТРКИ выросла над собой благодаря усердному труду не только специалистов в России, но и коллег за рубежом, которые помогли объединить устойчивую теоретическую и методологическую базу СПбГУ с практическим опытом проведения тестирования в различных странах мира.

Важным фактором для Университета является постоянное расширение географии тестирования. Только в 2018 году специалистами СПбГУ было проведено 87 выездных тестовых сессий, а общее количество тестируемых за рубежом в 2018 году составило более 4300 человек. При этом на территории России также действует около 50 центров, а на территории самого Санкт-Петербургского университета в 2018 году уже более 1400 иностранных студентов сдали экзамен по русскому языку как иностранному.

Лидерами по количеству кандидатов на протяжении двух лет являются Китай, Греция и Корея (в 2018 году протестированы: из Китая – 720 человек, из Греции – 540 человек, из Кореи – 502 человека). Так, для китайских абитуриентов получение или продолжение высшего образования в СПбГУ и других российских вузах является одной из самых привлекательных возможностей. Это подтверждает не только количество абитуриентов и студентов из КНР в России, но и высказывания зарубежных коллег, в том числе и во время официальных визитов. Наибольшее количество центров внутри страны на данный момент находится все в том же Китае, Греции и Италии (Китай – 10, Италия – 7, Греция – 6). В Италии за последние три года существенно

вырос интерес к русскому языку, что произошло во многом благодаря совместной деятельности СПбГУ и итальянских русистов.

Вместе с этим стоит отметить, что Центр языкового тестирования берется работать не только в странах с традиционно положительным отношением к России и русской культуре. СПбГУ работает и в странах, где интерес к русскому языку не настолько высок. Так, успешно ведется деятельность в Великобритании, Дании, Франции, Испании и других европейских странах. Можно с уверенностью предположить, что успешное проведение тестирования способствует изменению мнения людей о нашей стране и русском языке. Например, в Дании с каждым годом количество участников растет: если в первую сессию оно было не слишком большим, то в 2018 году в экзаменах приняли участие уже 20 человек, в 2019 году – 30 человек. Исходя из этого можно сказать, что Университетом ведется работа по формированию положительного облика России и качественно иного отношения к русскому языку и культуре.

СПбГУ высоко ценит сотрудничество с такими крупными и авторитетными организациями в сфере преподавания русского языка как иностранного, как представительства Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству. Например, в 2018 году совместно с Российскими Центрами науки и культуры (РЦНК) СПбГУ было проведено тестирование в Молдавии, Чехии, Сербии и Словении. В настоящее время ведутся переговоры о заключении соглашений с дирекциями РЦНК г. Хельсинки, РЦНК г. Пекин. В 2019 году уже состоялась первая экзаменационная сессия в РЦНК г. Бухарест и запланировано тестирование в РЦНК в Мадриде.

Вместе с тем в СПбГУ пристальное внимание уделяется и небольшим организациям, частным или государственным школам, насчитывающим большое количество желающих пройти тестирование и получить сертификат государственного образца. Центр языкового тестирования в равной степени откликается на запросы всех наших партнеров и старается решать возникающие вопросы с максимально возможной скоростью и тщательностью. Для нас очень важно, чтобы в уже открытых центрах деятельность не только не угасала, но и развивалась: одно из приоритетных направлений работы Центра за рубежом – это ежегодное увеличение количественных показателей тестируемых, и совместная работа с коллегами дает этот результат.

Тем не менее, наряду с увеличением количества участников очевидна необходи-

мость проработки вопроса качества самого экзамена. Так, было сформулировано еще одно немаловажное направление работы СПбГУ за рубежом в сфере тестирования – поддержка преподавателей-русистов. В дополнение к почти каждой тестовой сессии специалисты Центра языкового тестирования проводят информационные семинары, в ходе которых дают советы о том, как проводить тестирование и как эффективно готовить учеников к тестам; рассказывают об актуальных методиках преподавания РКИ, текущих процессах и проблемах в этой сфере и многом другом, принимая во внимание специфику страны и учитывая при подготовке мероприятия пожелания организаторов и участников. В 2018 году сотрудники центра провели более 50 выездных информационно-методических семинаров для преподавателей. Семинары пользуются популярностью: в Салоники в июне 2018 года приехали больше 100 преподавателей со всей Греции, в Прагу – около 80 человек, в Минск – около 50. Но для Университета важны и менее масштабные мероприятия: так, в Исландии на семинаре было 4 человека. Это может показаться незначительным числом, но это 100% посещаемость: больше русистов в этой стране просто нет. Этот семинар по своей исторической важности не менее значим, чем масштабное мероприятие в Салониках. После него, во время встречи с президентом Исландии ректор СПбГУ Николай Михайлович Кропачев обсудил в том числе и вопросы языкового тестирования.

Вопрос признания сертификатов для СПбГУ также немаловажен: авторитетность ТРКИ – это один из приоритетов текущей деятельности Центра языкового тестирования. Так, при участии СПбГУ сертификат ТРКИ был признан на государственном уровне в Италии и вошел в специальный перечень министерства образования, благодаря чему теперь его можно официально использовать для академических, рабочих и прочих целей. Аналогичная работа ведется в данный момент над признанием сертификата ТРКИ в Иране.

Помимо экзаменов по русскому языку, Центр языкового тестирования СПбГУ сейчас проводит экзамены по английскому языку Cambridge English, экзамен по корейскому языку TOPIK, экзамен по ивриту YAEI, экзамены по 14 европейским языкам (английскому, венгерскому, немецкому, итальянскому, испанскому, французскому, польскому, болгарскому, чешскому, словацкому, сербскому, хорватскому, румынскому, сербскому и словацкому языкам) в системе ECL, экзамен по японскому языку JLPT, а также экзамен по турецкому языку The Turkish Proficiency Exam. Кроме того, в 2019 году Центр планирует проведение экзамен-

нов по арабскому, персидскому, китайскому языкам. Этот опыт не только ценен сам по себе, но и помогает СПбГУ получить новые знания о языковом тестировании и применить их в работе с экзаменами ТРКИ.

Глобальной миссией работы СПбГУ за рубежом сейчас является популяризация и распространение русского языка в мире, а также повышение экспортного потенциала российского образования. ТРКИ можно рассматривать в качестве одного из инструментов по достижению этих целей. Более того, в 2019 году СПбГУ была организована и проведена основанная на системе ТРКИ Олимпиада по русскому языку как иностранному для школьников и студентов. Ее целью являлось как знакомство с системой и форматом ТРКИ, так и выявление, и поощрение талантливых учеников по всему миру. На участие в олимпиаде подали заявку более 1400 человек из 82 стран. По результатам заочного тура 646 человек из 63 стран вышли в следующий этап. По итогам олимпиады 124 человека стали победителями и призерами в категории «студенты» и 123 человека – в категории «школьники», а 15 человек получили специальный приз. Участники были награждены памятными подарками и дипломами, которые помогли им подать документы на обучение в СПбГУ. В новом учебном году, с учетом большого спроса, регистрация на олимпиаду откроется уже в ноябре.

Также специалистами СПбГУ были разработаны и успешно проводится тестирование для детей «Русский язык в сфере повседневного общения для школьников», тестирование для детей-билингвов «Оценка коммуникативных навыков детей-билингвов дошкольного возраста», «Оценка коммуникативных навыков детей-билингвов школьного возраста», а также тестирование по русскому языку в сфере делового общения, которое уже прошли более 500 кандидатов.

Очевидно, что СПбГУ на данный момент вносит существенный вклад в развитие системы ТРКИ и повышает значимость экзамена с каждым годом. Безусловно, у Центра языкового тестирования есть потенциал и перспективы дальнейшего развития. Можно с уверенностью сказать, что деятельность СПбГУ в сфере тестирования в последние годы в значительной степени меняет отношение к России и к качеству образования в стране в лучшую сторону.

Более подробную информацию о Центре языкового тестирования можно найти на сайте (<https://spbu.ru/ekspertnyu-universitet/centr-yazykovogo-testirovaniya>). Все вопросы и комментарии принимаются на электронную почту Центра языкового тестирования: [test.language@spbu.ru](mailto:test.language@spbu.ru). **КД**